

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

<i>Helyben házhoz hozva:</i>	<i>Vidéken postai székkel:</i>
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 frt
Fél évre . . . 6	Fél évre . . . 7
Negyed évre . . . 3	Negyed évre . . . 3.50
Egy óra . . . 1	Egy óra . . . 1.20

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, főút 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat h. péntek egyszer . . . 6 kr. Bélyegűj külön . . . 30 kr
Minden következőnél . . . 4 . . . Nyilváltór . . . 15

Szerkesztőség:

Az arad-ocsnádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

A vallás védelme.

Arad, április 19.

A jeles svéd államférfiúnak, Oxenstjernának, tulajdonítják ama nevezetes szentenciát, hogy kevés bölcseséggel kormányozzák a világot, és ezt a röpke mondást szelvében oly nagy alapigazságnak tartják, hogy egészen hivatlan, szájkodásnál egyéb nem minősült körök élet halál harcot vívnak a kormány hatalom elnyerhetéseért, például nálunk a p o n y i é k.

Pedig épen Magyarországon nem válik be a „parva sapientia” elve, mert itt egy rátermett miniszternek ugyancsak sok mindenfélét kell tudnia, ha székét igazában megülni akarja. Es pedig nemcsak azért, mert nehezebb és komplikáltabb közjogi viszonyok között kell kormányozni, hanem azért is, mert vitatkozni kell a czéhbeli szofistákkal, visszavágnia a célzatos gorombáskodásnak, párbajoznia a stenkerekkel, barátkozni ellenségeivel és harcolnia barátaival; szóval sok minden olyan egyéb képességgel és készséggel bírnia, mire más országok egyszerűbb viszonyai között a miniszternek rendszerint szüksége nincsen.

Most legujabban H i e r o n y m i belügyminiszter vállalkozott olyasmire, a mi szorosán véve nem tartozik ugyan a belügyminiszteri tárczához, de mivelhogy kiválóan magas erkölcsi érdekek konzerválását célozza, vele csak örömmel üdvözölhetjük ezen újabb intézkedését.

Ugyanis minden valóban vallásos egyén, vagy legalább is olyan, a ki a vallásosság intakt megőrzését a tömeg fékentar-tása és a közbiztonság érdekében feltétlenül szükségesnek találja, elszomorodva látta, miként kompromittáltak ezen magas eszményt az utóbbi időben épen azok, kik annak terjesztése-ápolása-és megőrzésére lettek volna hivatva.

Valósággal a vallási érzület szárnyas alakja ép oly méltatlanul lett a politikai közélet sár és porban vonszolt szekere elé fogva, mint a német költő pegazusa a paraszt ekéje elé. Elkezdve az egyház szegény és szerény közmunkásától egészen a hierarchia legmagasabb polczán álló főpapságig, igen sokan jogosultnak sőt kötelezettnek tartották közülök magukat a vallás nevében izgatni és küzdeni olyan politikai intézmények behozatala ellen, melyek tisztán csak hatalmi érdekeiket, de azokat is csak látzólag érintették.

A templomi szószékekből az evangélium szelid és vigaszt nyújtó igéi helyett lélekháborító képtelenségek lettek hirdetve a jóhiszemű, tudatlan népnek, melyek azt a világi hatóságok, kormány és törvényhozás ellen izgatták. A megváltás isteni jelvényét a k e r e s z t e t, hivatásukról megfélemezett papok a képviselő válasz-

tások alkalmával bor és ámitó beszédek maszlagától ittasult néptömegek előtt hordozták; maga a főpapság egyenként és testületileg lépett a politikai küzdterre, s dobta saját főpásztori tekintélyét a közélet esélyeinek mérlegébe. A vérszemre kapott nemzetiségi izgatók pedig a magyar papság nyomdokain indulva hazafiatlan és nemzetellenes üzelmeiket vallási gyülekezetek, értekezletek ürügyével palástolták, és bűnös törekvéseiknek istentisztelet kapcsolatos megtartásával igyekeztek magasabb szenteritést kölcsönözni.

Nyilvánvaló, hogy itt első sorban a vallásosság érdeke szenvedte a legnagyobb csorbát. Hiszen tudvalevő, hogy az ország vagyonosabb és műveltebb lakossága egyértelműleg azon elvek mellett nyilatkozott, melyek ellen épen a vallást játszották ki annak ellenzői. Mily megdöbbentő és elszomorító azon minden törvényhatóság kebelében tapasztalható jelenség, hogy a polgárság felháborodással tiltakozik papjainak politikai szereplése ellen, s azok magukat saját hiveiktől elszigetelve látják. Pásztorokká lesznek nyáj nélkül.

A magyar belügyminiszter tehát első sorban a vallás védelmére kelt a f. hó 9-én kiadott azon rendeletével, melyben s politikai összejövetelek, népgyűlések stb. összekötését istentiszteleti, vagy bármi más vallási funkciókkal eltiltja, midőn eltiltja ugyanily alkalmakkor vallási jelvények, vagy istentiszteletre szánt helyek használatát.

A vallásosságnak tett ő ezen rendeletével kitünő és megbecsülhetetlen szolgálatot, midőn a Megváltó példáját követve, ki a kufárokat üzte ki a templomból, ő ugyanazt cselekedte a — k o r t e s e k k e l.

A vallásosság javára szolgál első sorban ama rendelet, s nem annyira a párt-harcok elfajulásának megakadályozására; mert az utóbbit, ha közveszélyessé válik, akad ut és mód rendes medrébe terelni, de ha a vallást kompromittáltak egyszer annak méltatlan szolgálói, ha oly ügygyel hozták szolidaritásba, melyet a polgárság többsége gyűlöl és hazafiatlannak tart, ha azt dokumentáltak saját cselekményeik által, hogy a vallásosság nem é g b e vezető ut, hanem világi érdekek megőrzésére és elnyerésére szolgáló e s z k ö z, szóval ha megölték a művelt polgárság szívében a vallásosság isteni célja-és tekintélyében való hitet, akkor nincs az a miniszteri rendelet vagy püspöki pástorle-vél, mely a nyájban esett kárt jóvá teszi.

Belföld.

Wekerle bécsi utja.

A magyar kormányelnök bécsi utja, mint a „N. Fr. Fr.” értesül, első sorban azért történik, hogy megbeszélje az osztrák pénzügy-

miniszterrel a valuta-piacz helyzetét s a két pénzügyi kormányzat által esetleg teendő intézkedéseket. A magyar pénzügyminisztérium mindent megtett arra nézve, hogy legalább ne látszassék közreműködni az érczváltók árfolyamának emelkedésére. A magyar pénzügyi kormány jelenleg 35 millió régi arany forintnyi arany készlettel, azaz korona érték szerint 65.45 millió forintnyi arannyal rendelkezik, melynek igen tetemes része kamatozás céljából bel- és külföldön volt elhelyezve. A pénzügyminisztérium már négy hónap előtt kezdte bevonni lassanként ezen aranyköveteléseket. A fölmondások januártól július végéig és augusztus elejéig terjednek, a mi elég hosszú időköz arra, hogy a követelések bevonása minden feltűnés nélkül történjék. Három hónap letelte előtt az összes arany kincs effektive ott lesz a pénzügyminisztérium pinczéjében. Hetek óta a magyar pénzügyminisztérium minden további érczváltó-vásárlást beállított, minthogy a júliusi szelvény számára a legnagyobb rész már be van szerezve és a fönnmaradó rész biztosítva van.

Az igazságügyi törvényjavaslatok.

A képviselőház, mint értesültünk, még a nyári szünetelés előtt és pedig közvetlenül a költségvetési törvény s a néptanítói fizetések rendezése iránti törvényjavaslat után tárgyalás alá fog venni két fontos igazságügyi törvényjavaslatot, melyek egyike a s o m m á s e l j á r á s r a, másik a f i z e t é s i m e g h a g y á s o k r a vonatkozik. Mindkét törvényjavaslat már régebben átment a ház igazságügyi bizottságának előzetes tanácskozásain.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tudósítása. —

— április 19.

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső br.

Jegyzők: Schóber Ernő, Perczel Béni, Bernáth Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor miniszterelnök, Josipovich Imre, Lukács Béla.

Felolvasták és hitelesítették a múlt ülés jegykönyvét.

Elnök bemutatja a kérvényeket. — Kiadták a bizottságoknak.

Hegedüs Sándor előadó bemutatja a pénzügyi bizottság jelentését az appropriációról.

A nétfői ülés napirendjére tűzték ki.

Eötvös Károly interpellációt jelenték be a honvédelmi miniszterhez amiatt, hogy a katonazenekaroknak nem engedik meg színházakban játszani. — Az ülés végén fogja előterjeszteni.

Az 1890. évi közösügyi zárszámadásra alapított végleges leszámolásra vonatkozó javaslatot tárgyalják.

Neményi Ambrus előadó utal arra, hogy itt a pénzügyminiszter 2.373,490 frt 30 kr megszavazott összegnek a pénztári készletből leendő fedezésére kér felhatalmazást.

A javaslatot elfogadták.

Tárgyalták a londoni nagy követség elhelyezéséről szóló jelentést.

Neményi Ambrus előadó ajánlotta a javaslatot elfogadásra.

Horánszky Nándor azt kérde, hogy a beruházásra nézve a magyar tulajdonjog miként van biztosítva?

Wekerle Sándor azt feleli, hogy az a ház Ausztria-Magyarország közös tulajdonaként van betáblázva. (Helyeslés.)

A jelentést tudomásul vették.

A magyar államvasutak újabb befektetéseire vonatkozó javaslatnál felszólalt

Neményi Ambrus előadó ajánlotta a javaslat elfogadását, hivatkozva arra, hogy mind a beruházásokra szükség van. A szükséges 10 millió költséget a beruházása vissza fogja hozni.

Horánszky Nándor emellett fogial állást, hogy a tervbe vett munkálatok közé vegyék föl a Garam-hidnak is két vágányra való berendezését, amely szintén fölötte fontos.

Lukács Béla a maga részéről is kívánatosnak tartaná, ha a Garam-hid is két vágányra lenne berendezve. Itt azonban arról van szó, hogy mely munkálatok sürgősebbek s így szorult egyelőre háttérbe a Garam-hid, különben igyekezni fog, hogy mentől hamarabb ezt a kérdést is megoldják. (Helyeslés.)

A javaslatot általánosságban és részleteiben is elfogadták.

A békes-csanádi vasútra vonatkozó javaslatot

Bethlen Balázs gr. ajánlta elfogadásra, indokolva a körülményeket, amelyek e vasut engedélyezését teszik szükségessé.

A javaslatot megszavazták.

A somogyi-szobi, az arad-csanádi, az eszék-batrinai, a nagybecskerek-pancsovai, a zenta-hódmezővásárhelyi, a murány-völgyi, a zsebely-székóvári és ungvölgyi vasutakra vonatkozó javaslatokat Bethlen Balázs gr. elnök beható előadása alapján a ház hozzászólás nélkül megszavazta.

Öt perc szünet múlva

Lukács Béla a tengeri hajózásra vonatkozólag terjeszt elő javaslatot.

Kiadták az illető bizottságnak.

A ház munkarendje.

Wekerle Sándor miniszterelnök a jövő munkarendjére nézve javasolja, hogy az appropriációs vita előtt a zárszámadások, 1892. évi horváth számadások, a Szerbiával, Romániával és a Svéd- és Norvégiával kötött szerző-

dések és a tanítók fizetés rendezése volnának tárgyalandók. (Helyeslés.)

Hoitsy Pál jónak tartaná a zárszámadásokat holnapután tárgyalni. Jó volna, hogy a műborra vonatkozó javaslatot az igazságügyi javaslatok előtt tárgyalják, valamint jó volna lehetőleg még ebben az ülészakban a mezőrendőri törvénnyel is végezni.

Wekerle Sándor beleegyezik a zárszámadásoknak péntekre halasztásába, de az igazságügyi javaslatok elodázásba nem megy bele. Előbb még a ház tisztviselőinek fizetési pragmatikáját és el kell végezni. (Helyeslés.)

Eötvös Károly a tanítói fizetésre vonatkozó javaslat megszakítását nem tartja helyesnek.

Elnök figyelmeztet arra, hogy az appropriáció már hétfőre ki van tűzve.

Helpy Ignác indítványozza, hogy a tanítói fizetést az appropriáció után tárgyalják.

Ugron Gábor pártolja Helpy Ignác indítványát.

Wekerle Sándor ismételtlen kéri, hogy eredeti javaslatát fogadják el.

A ház ebben állapodott meg.

Az interpelláció.

Eötvös Károly a következő interpellációt intézte a honvédelmi miniszterhez:

Van-e tudomása a t. miniszter urnak arról, hogy a közös hadügyminiszter elrendelte, hogy a katonai zenekarok Magyarországon ezentúl színházakban sem alkalmazhatók?

Hajlandó-e a közös hadügyminiszter ide vonatkozó érdemleges rendeletét a képviselőház tudomására hozni?

Az interpellációt kiadják a honvédelmi miniszternek.

Ülés vége déli 12 órakor.

Külföld.

A bolgár kérdés.

— Orozslapnyilatkozatok. —

A „Novoszt” a bolgár fejedelemnek bécsi utjáról írja:

„Nem tudjuk, mi történt a hercegnek adott magán-kihallgatáson, de azért többkevesebb bizonyossággal megállapítható az osztrák politika jelleme a bolgár kérdés mai állásában.

Ha Sztambulov és Bulgária kormányzásában részes társai azt képzelik, hogy ez országot függetlenül kormányozzák, akkor nagyon tévednek. Lényegében vége a dolog, Bulgáriában egyetlen egy lépés sem történik Ausztria néma vagy nyílt beleegyezése nélkül. Bulgária Törökországnak csak névleges vazallusa, mert tényleg Ausztriának a vazallusa.

Hogy mi e politika lényege, az mindenki előtt világos, más kérdés, hogy mennyiben fér meg az osztrák politika ilyen fogása a nemzetközi illetéssel, a melynek megtartása minden európai államra kötelező. Mi azt hisszük, hogy Coburg utolsó tüntető átutazása Bécsen át és fogadtatása az osztrák székvárosban tullepi a kötelező nemzetközi udvariasság határait is.

A „Grazsdanin” írja: „Ex oriente lux!

nak el egy perczre a színek, hogy aztán annál világosabban ragyogjanak fel újra.

E színek játsztak az első tavaszi hullámok levegőjében.

Napfényes, világos volt a hajnal s édes szavu hírnökei a tavasznak, a csodálatosan együgyű madarak megszólaltak és röpkedtek szerteszét; névtelen vágy üzte szegényeket az erdő fái felé, melyek még sötétek voltak, ruhátlanok a szegények. Más semmi sem beszélt. A hajnali álom megható csöndjében más minden néma volt. Egy poéta sem lábatlankodott sehoh, hogy rimeket faragjon tavasz ébredésről, édes ábrándos leány hajnali álmának bübajos képeiről. Mintha félnök felbreszteni az álomból s bár látjuk és érezzük, hogy megrezzen: némán visszatartjuk lélegzetünket, nehogy leheletünk is felkeltse az aluvó tavaszt.

Bizony nem. A villamos csengettyük s a gözgépek szövvényes szerkezetei is távol vannak innen, nem zakatolnak hiúságos lármával a divat és a sport festett tünderei, nem állanak őrt vétkek fölött társadalmi formalitások.

Egyszerűen az igazság, az újraéledés szent igazsága teljesedik a fűszá ébredése, a levegő kéjes rezgése, a virágok illata s a madarak óvatos dala által. És reájuk borul a fehérrel átszőtt kék égboltozat: az ártatlanság és a remény.

Csak ne kelljen ekként módosítani a régi közmondást: ex oriente bellum!

Nem lehet többé titkolni sem magunk, sem mások előtt, hogy a balkánfélszigeti ügyek bonyolódnak. Az európai béke veszélyeztetése még sem rejik Szerbia és Bulgária belügyeiben, hanem az álnok és rövidlátó politikájában egy nagy hatalomnak, a mely időjártával nagyon is szorosan összekötötte a maga érdekét, vagy meg lehet állami létét is az ily eseményekkel, a melyek akarata ellen is kitörhetnek.

És éppen ebben rejlik a politikai rövidlátóság, mert egy nagy hatalom olyan helyzetbe jutván, hogy a béke és háboru ügyében való döntés kisiklott a kezéből, és ő maga függ a két szomszédos királyságban vagy a vazallus fejedelemségben végbemenő eseményektől, az ilyen nagyhatalom elvesztette az önelhatározás hatalmát és ezzel megfosztotta magát a nagyhatalom kritériumától.

Jelenleg ilyen nem irigylendő helyzete van Ausztria-Magyarországnak, s ezért van az, hogy Bécsben olyan izgalommal lesik a Szerbiából érkező híreket.

—

„ARADI KOZLONY”

előfizetési árai:

Helyben hához hordva:

Egész évre 24 korona = 12 frt — kr.
Fél évre 12 korona = 6 frt — kr.
Negyed évre 6 korona = 3 frt — kr.
Egy óra 2 korona = 1 frt — kr.

Vidéken szétküldve:

Egész évre 28 korona — fillér = 14 frt — kr.
Fél évre 14 korona — fillér = 7 frt — kr.
Negyed évre 7 korona — fillér = 3 frt 50 kr.
Egy óra 2 korona 40 fillér = 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 10 fillér = 5 kr, vidéken 12 fillér = 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetési és egyéb díjak az „ARADI KOZLONY” kiadóhivatalának („Aradi Nyomda-Társaság”) küldendők, ugyazinté ide utalando minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványosokat egy héng ingyen és bármennyire küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság.”

Időjárás.

Légnyomás: reggel 7 órakor 770.7 mm., délután 2 órakor 768.1 mm. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 3.5, délután 2 órakor C° + 12.0. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 1, délután 2 órakor N. 3. Felhőzet: reggel derült, délután derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0.

A szerb államcsiny.

— Ujabb részletek. —

Pétervárról jelentik, hogy ott a belgrádi államcsiny hatása kedvező volt. Szerencsés lefolyásában annál inkább is biznak, mert Natta I. királynének a nagy nap előtt Livádiában tett látogatása és Doki csdrnak bécsi látogatása valószínűvé teszi, hogy a két állam udvarai tudtak a ké-

Ilyen szép tavaszi hajnalon az ember csaknem azt hihetné, hogy az élet tavaszát látja s hogy mindez a névtelen erő, mely ilyenkor feléleszti benne a világos színek után való vágyat, a vágyat az illatos levegőért: Istentől adatott az átöröklés világidős törvényei által.

Tavaszi hajnalon jól esik beszélgetni vele, aki te vagy maga a fehér és kék, maga a csillámos levegő. Es elérhetetlen vagy, miként mindazok, melyek sohasem voltak, sohasem léteztek, csak ábrándban és csak képzeletben élnek; fogalmak, gondolatok, a miket nem értünk csak érezünk, az érzések oly gyöngéd érintéseivel, hogy ha magyarázni akarjuk szétoszlanak, eillannak, mint egy színes buborék s nem marad utánuk más, csak a szétört szivárvány meghaló fénye.

Jártam a tavaszt s mindenütt, a hol ke-restem az én tavaszomat, csak letarolt őszi mezőt, elaszott gallyakat és tavalyi leveleket találtam, minden illat, ami felém szállott, magával hozott valami kétségbejton batos hangulatot, telet hozott és hideget, pedig virult, élt, kaczagott, örvendett körülöttem az egész világ. Mig eljöttél.

Mióta eljöttél, láttam fenségesnek, nagy-nak és megfoghatatlannak a tavasz erejét, csodálni valónak az ő varázsát.

TARZA.

— Április 20. —

Tavaszi hullámok.

A fehér virág jelenti az ártatlanságot s a kék a reményt.

Igy kezdődik a mese, a mely semmiképen sem hasonló más mesékhez. Más meséket, naitokat is. bolondokat is, úgy szokás kezdeni, hogy egyszer volt, hol nem volt. S jön utána a királykisasszony hozzáférhetlen váru kastélyában és a királyok, hercegek jönnek vakító fényes fejedelmi ruhákban. . . Minden más mesében így van.

Ennek a mesének a kezdetét elvitte a tavaszi szél, mintha egy ábrándos keringőnek az introductionja lett volna, tovaszállott vele s a tavaszi hullámok rezegtek tovább a reszkető, csillogó illatos virágok között, folytatván a dalt:

— A fehér virág jelenti az ártatlanságot és a kék, reményt.

Első hírnökei a nagy, fenséges tavasznak: fehér és kék! Mennyi kábulatos történet van a ti színeitekbe írva, mennyi hiábavalóság és mennyi okosság, mennyi csalódás és mennyi hit! Mintha minden mese ezzel kezdődne és mintha minden mesében csak azért mosódná-

szülő eseményekről. De hallani olyan hangokat is, melyek az eseményt Ausztria-Magyarország kudarcának mondják.

A Pétervári Börsezeitung most már csak időkérdésének tartja Natália Belgrádba való visszatérését. A belgrádi események nem csak Péterváron hatottak jól, hanem Berlinben is. A Börsezeitung így végzi cikkét: Nem nézzük túlságosan optimista szemmel azt a körülményt, hogy Natália livádiai látogatása összeesik az államcsiny idejével, de azt hiszik, hogy a fiatal király meglepő iniciatívájában újabb bizonyítékát láthatjuk annak, hogy Oroszország prestige-e a Balkán félszigeten nőttön-nő.

Belgrád, ápr. 18.

Ribaracz volt belügyminiszterről az hir terjedt el, hogy mérget akart inni. Ez a hir azonban valótlannak bizonyult, Ribaracz jelen volt a liberálisok mai értekezletén.

Az Odjek és a hivatalos lap közli azokat az üdvözlőleveleket, melyek a királyhoz és a kormányhoz érkeztek. Igen sok üdvözlőlet érkezett különösen Montenegroból.

Az Odjek cikkben dicsőíti a királyt, ki Szerbiát megmentette s a legnagyobb veszélyből kiszabadította. A király ez egyetlenegy tettével megmutatta, hogy valódi Obrenovics. A regensekkel szemben önállóságot tanusított és elhárította a forradalmat, melybe a regensek Szerbiát sodorták volna. Nyolcz hónapig kellett a királynak a regensek ellen küzdeni, kik a párt érdekeit többre becsülték a király és a haza érdekeinél, kik a nemzetet eltiporták, kik az alkotmányt, törvényeket erőszakkal megváltoztatták s a szerbeket lelőtték. S mivel a király ezeket a gonosztevőket, hazaárulókat elűzte, örökös hála illeti őt. Az Odjek mindezek után így végzi cikkét:

„Szerbia dicső fia és Nagy Sándora bizik népében, megmentette népét, megőrizte Szerbia méltóságát és alkotmányát.”

A király kihallgatáson fogadta Pasicsot és igen szívesen beszélgetett vele a helyzetről. Gruics, kit szinte meghívtak a királyhoz, gyengélkedése miatt nem jelenhetett meg.

A liberálisrendőrség az államcsiny első hallatára a vidéken letartóztatta mindazokat, kik az államcsinyről beszéltek. A rendőrség ezt sehogysem akarta elhinni s a híresztelőket bolondoknak tartotta.

Sándor király ma rendes tanuló órája után polgári ruhában hosszabb gyalogsétt tett a városban, a lakosság mindenütt rokon-szenvesen üdvözölte őt. A királyhoz intézett számtalan hódoló felirat között a legérdeke-

Ugy ragyogsz, mint álom, tünemény és varázslat.

Itt vagy folytonosan, érezem a kezed melegét, a lehelletedet, tekintetednek szédítő sugarát. Es mégis félek, hogy szólítsam a nevedet.

Olyan jól esik veled a gondolatban beszélni, de be kell hunynom a szemeimet, hogy lássalak, álmodnom kell, hogy beszéljek veled.

Mert te egy gondolat vagy, egy édes, búbajos gondolat s elröpülsz, tovatünsz, mint a mesebeli tündér, ha földi szó hallatszik feléje.

Álmodnom kell, kábultatos álmokban kell virrasztanom nappalokat, hogy elmondhassam, amit érzek, hogy idézzelek téged, aki a tavasszal egyszerre jöttél, a ki a tavasz szédületes hullámaival szálltál, te csillogó álomkép...

Ha meghal a tavasz; a mese, a melyiknek nem volt kezdete, félbe szakad, anélkül, hogy bevégeződnék.

A dal végső akkordját magával fogja vinni az elhalló tavasz utolsó sóhajtásával és becsenget vele más világok új tavaszainak levegőjében. Es teljesedni fognak hipotézisek, teljesülni fognak lehetetlenségek, csodák... Ez a tavasz az én tavaszom, másutt fog tűnődölni, ragyogni.

sebbek egyike a szélső radikális párti, mely Milán alatt a dinasztia nyílt ellensége volt, ez a szélső párt most kijelenti, hogy jövőben fenntartás nélkül Sándor király köré fog sorakozni.

Pozsarevác-ban a liberális községi paudurok Malenovic Vácza polgármester meghagyásából reálövöldöztek a mulató népre, melyet azonban a vezérei visszatartottak a véres megtorlástól.

Pasics Nikola, a radikális párt központi választmányának elnöke, az egész ország radikális híveinek táviratilag azt az utasítást küldötte, hogy tartózkodjanak minden kihágástól és a liberálisokat békében hagyják.

Belgrád, április 19. (Saját tud. táv.) Közoktatásügyi miniszterre a haladó párti Novakovic Stoján volt konstantinápolyi követ, igazságügyminiszterre a radikális párti Dr Maximovic Péter ügyvéd neveztetett ki és ezzel a kabinet teljes. Dr Dokics miniszterelnök tárcza nélkül marad, hogy egész idejét a fiatal királynak szentelhesse és támasza legyen az államügyek elintézésében, mint-hogy különben is a királynak teljes bizalmát bírja, de bírja Natália és Milán bizalmát is.

Belgrád, április 19. (Saj. tud. távirata.) A liberális párt a ma kibocsájtott proklamációjában kijelenti, hogy a liberális párt 1858-ik évben dynastikus alapon alakult meg s nem is fog semmi olyant elkövetni, mely a dynastia ellen irányulna. A küzdelmet azonban felveszi az államcsiny következtében alkotmányellenesen megalakult kormány ellen. Tiltakozik a skupstina feloszlatása ellen s nem ismeri el a mai állapotok törvényességét. A proklamáció 10,000 példányban osztott szét.

Belgrád, április 19. (Saj. tud. távirata.) A királyt eddig az összes európai uralkodók üdvözölték, a király hosszú táviratokban köszönt, különösen szívélyes volt válasza a montenegroi fejedelemez.

Nis, Pozerevac, Pirot és a többi kerületi városokban fényesen megünnepelték a király trónralépését, különösen Nisben nagy fényt és pompát fejtettek ki, mely azonban nem folyt le rendzavarás nélkül, amennyiben egyes liberálisok ablakait este, mivel azokat nem világították ki, beverték.

Belgrád, április 19. (Saját tud. táv.) Az összes radikális lapok örömmel kon-

S a tavaszi tuvalom elviszi a te tüneményedet is. Elviszi édes mosolyodat, hangod félnék, szelid csengését, elviszi a tekinteted gyújtó sugarát, kezed érintkezésének a melegét.

Tova szállasz, hisz te nem vagy realitás, te egy fogalom, egy képzelet vagy, amit féltetni kell a szó hangjától, hogy eloszlik. Mert te maga vagy az ártatlanság és a remény, kezdet nélkül való és végtelen mese vagy, álom, a melyik lopva jön és gyanútlanul fogja el a szívet, hogy ne szabadulhasson tőle.

Álom ez a tavasz, a mit érteni nem szabad, bevinni hajnali ébredésből a forró napvilágra bűn, képzelődés ez a tünemény, mely azért született, hogy a tavasz hullámaiban rezegjen a levegő láthatatlan színeivel és azért van, hogy tovaszálljon...

Hozzám is elszállott. De az én tavaszom különb a többinél. En nem költöm fel az álom tündereit, szívembe zárom csodálatos képeit. S ha tova tűnnek a tavasz halálával mindama tüneményes képek, melyek veled jöttek, az én szívemben örökre megmarad a tavasz, a mit te alkottál.

Első,

statálják, hogy egész Szerbiában teljes rend uralkodik s folyton kéri hűveiket, ne vegyenek a liberalisokon boszut, kövessék a király jó példáját mindenben.

A királyt mindenütt a legnagyobb szeretettel és lelkesedéssel fogadják. Amint tegnap délután minden kíséret nélkül egyedül szárnysegédével a városban ki-kocsizott, mindenütt zajosan eljeneztek.

Időjósítás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Április 20. —

Száraz. — Enyhe. — Hűemelkedés.

H I R E K.

Április 20. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Győző. — Protestáns naptár: Agnes. — Görög-keleti naptár (Április 8.): Herodion. — A nap két 5 óra 4 perczkor, nyugszik 6 óra 55 perczkor.

Szabadságharczi ereklyék orsz. múzeuma (színházépület, II-ik emelet) nyitva mindennap délelőtt 9—12 és délután 2—4 óráig.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

Április 20. Az aradi kereskedelmi és iparkamara teljes ülése délután 5 órakor.

Április 23. Az aradi önkéntes tűzoltókar közgyűlése délelőtt 10 órakor (Városháza.)

Április 27. Arad megye köztörvényhatósági bizottságának évnegyedes közgyűlése délelőtt 9 órakor.

Április 30. Városi képviselő-választás a III-ik kerületben (Kapa-utcai iskola.)

Az irgalom nevében!

— Segítség a tűzkárosultaknak. —

A tűzvész által pusztított s füstölő romhalmazzá vált magyarországi városok és községek ruhátlan, éhező, hajléktalan népeinek segélykiáltása szerte hangzik a hazában. Minden oldalról sietnek a koldusbotra jutott szerencsétleneknek szomorú sorsán enyhíteni.

A magyar sajtó megkezdte a gyűjtést a tűzkárosultak részére. Oriási nyomoron kell segíteni, ami csak úgy lesz kivihető, ha mindenki hozzájárul filléreivel a nyújtandó segélyhez.

Az „Aradi Közlöny” ezenel megindítja a gyűjtést a leégettek javára. Minden legkisebb adományt köszönettel veszünk, rendeltetési helyére juttatunk és lapunkban nyilvánosan nyugtázni fogunk.

Az „Aradi Közlöny-re” előfizethetni bármely naptól, egy óra 1 forintjával, vidéken postai széküldéssel 1 frt és 20 krajczárral. A fűrdőidény alatt a kiadóhivatal pontosan megküldi az „Aradi Közlöny-t” az esetben is, ha az előfizető tartózkodási helyét többször változtatja. Levelezőlapon nyilvánított kívánságra a kiadóhivatal a lapot 8 napon át díjtalanul bárkinek megküldi.

— Személyi hírek. Desseffy Sándor csanádi megyés püspök Rómából Budapestre visszaérkezett. A püspök f. hó 24-én érkezik szék-helyére, Temesvárra. — Fehér Miklós földmivelési miniszteri államtitkár és Dobokay Lajos osztálytanácsos tegnapelőtt este Ménésről Aradon át visszautaztak Budapestre. — Institoris Kálmán városi főjegyző — mint részvéttelértesülünk — beteg.

— A hivatalos lapból. A király Veszprém város tűzkárosultjainak magánpénztárából 3000 frt adományt engedélyezett.

— József Agost főherczeg — mint már jeleztük — e hó 17-én három napi tartózkodásra Kiszjenőre érkezett. Az időt a főherczeg vadászatokkal tölti s már az első napon négy özbakot lött.

— Kitüntetések a pápatól. A csanádgyházmegyei klerus több tagja, mint megbízható forrásból értesülünk, legközelebb pápai kitüntetésben fog részesülni.

— Menetrendváltás az államvasutakon. A magy. kir. államvasutak új menetrendje, mely május 1-én életbe lép, tegnap jelent meg. Aradot illetőleg — különösen a Budapest felé való közlekedés tekintetében — igen érdekes változások lesznek az új menet-

rendben. Első sorban az, hogy Aradról Budapest felé tetemesen megvan gyorsítva a közlekedés, ami nagy előnyére válik a forgalomnak, míg Budapestről-Aradra egyik-másik vonat pár perc zövel később jön meg, pláne az esti személyvonat teljes fél órával fog késni. Az erdélyi vonatok közlekedése szintén lassítva van. Az új menetrendbe fel van véve már az Aradról Radna-Lippára és vissza közlekedő esti vonat is, ami kétségkívül helyesléssel fog találkozni a szőlősgazdáknak és kolnatulajdonosoknak, kik tavaly ezt a reájok kedvező helyzetet csak hosszú utánjárással teremthették meg. A menetrendváltozásokról bőven tájékoztat az alábbi kivonat. Megjegyezzük, hogy a zárjelbe tett idő a régi, érvényét veszítő közlekedést mutatja:

Aradról Budapestre 603. sz. szem. vonat indul 11 ó. 25 p. d. e. (11 ó. 18 p. helyett), érkezik 7 ó. 25 p. este (mint ezelőtt). 608. sz. gy. v. Aradról indul 8 ó. 20 p. d. e. (mint ezelőtt), érkezik 1 ó. 20 p. d. u. (1 ó. 50 p. helyett). 605. sz. szem. v. Aradról indul 9 ó. 45 p. este (9 ó. 5 p. helyett), érkezik 6 ó. 30 p. reggel (5 ó. 50 p. helyett). Budapestről Aradra 604. sz. szem. v. indul 8 ó. 10 p. d. e. (mint ezelőtt), érkezik 3 ó. 50 p. d. u. (3 ó. 45 p. helyett). 602. sz. gy. v. indul 1 ó. 55 p. d. u. (mint ezelőtt), érkezik 6 ó. 57 p. d. u. (mint ezelőtt). 606. sz. szem. v. indul 10 ó. este (9 ó. 30 p. helyett), érkezik 6 ó. 10 p. reggel (5 ó. 24 p. helyett). Aradról Csabára 607. sz. szem. v. indul 5 ó. 18 p. reggel (5 ó. 30 p. helyett), érkezik 6 ó. 44 p. reggel (6 ó. 57 p. helyett). 643. sz. teh. v. szem. sz. indul 4 ó. 35 p. d. u. (5 ó. 45 p. helyett), érkezik 7 ó. este (8 ó. 19 p. helyett). Csabáról Aradra 510 sz. szem. v. indul 5 ó. reggel (4 ó. 30 p. helyett), érkezik 6 ó. 55 p. reggel (6 ó. 35 p. helyett). 608. sz. szem. v. indul 7 ó. 10 p. este (mint ezelőtt), érkezik 8 ó. 45 p. este (mint ezelőtt). Aradról Gyulafehérvárra 604 sz. szem. v. indul 4 ó. 30 p. d. u. (mint ezelőtt), érkezik 11 ó. 22 p. éjjel (mint ezelőtt). 606. sz. szem. v. indul 6 ó. 35 p. reggel (5 ó. 46 p. helyett), érkezik 12 ó. 44 p. délnben (11 ó. 59 p. helyett). Gyulafehérvárról Aradra 603. sz. szem. v. indul 3 ó. 40 p. reggel (mint ezelőtt), érkezik 11 ó. d. e. (10 ó. 46 p. helyett). 605. sz. szem. v. indul 2 ó. 14 p. d. u. (2 ó. 19 p. helyett), érkezik 8 ó. 55 p. este (8 ó. 40 p. helyett). Aradról Radna-Lippára 672. sz. teh. v. szem. sz. indul 2 ó. 25 p. d. u., érkezik 4 ó. d. u. 668. sz. teh. v. szem. sz. indul 7 ó. 25 p. este, érkezik 8 ó. 58 p. este. Radna-Lippáról Aradra 665. sz. teh. v. szem. sz. indul 5 ó. 37 p. reggel, érkezik 7 ó. reggel. Aradról Temesvárra 7712. sz. vegy. v. indul 6 ó. 25 p. reggel (6 ó. 15 p. helyett), érkezik 8 ó. 42 p. d. e. (mint ezelőtt). 7714. sz. vegy. v. indul 11 ó. 30 p. d. e. (mint ezelőtt), érkezik 2 ó. 4 p. d. u. (mint ezelőtt). 7702. sz. szem. v. indul 5 ó. 50 p. d. u. (mint ezelőtt), érkezik 7 ó. 39 p. este (mint ezelőtt). Temesvárról Aradra 7701. sz. szem. v. indul 8 ó. reggel (mint ezelőtt), érkezik 9 ó. 44 p. d. e. (mint ezelőtt). 7711. sz. vegy. v. indul 1 ó. 11 p. d. u. (mint ezelőtt), érkezik 3 ó. 45 p. d. u. (3 ó. 50 p. helyett). 7713. sz. vegy. v. indul 8 ó. 15 p. este (mint ezelőtt), érkezik 10 ó. 55 p. éjjel (mint ezelőtt).

— Aradmegye bírálo választmánya e hó 24-én délelőtt 11 órakor Fábrián László főispán elnöklete alatt ülést tart. Az ülésen Grosorán Trajának a magyarvilágosi megyebizottsági tagválasztás igazolása ellen beadott felebbezését tárgyalják.

— Solyom Andor aradi járásbírósi aljegyzőt az igazságügyi miniszter szolgálattételre a miniszteriumba rendelte be.

— Román zsinat. Az aradmegyei gör. keleti román egyház tegnap folytatta a zsinatot. Az ülést délelőtt 10 órakor nyitotta meg Metián János, püspök, mire megkezdtek az iskolaügyek tárgyalását. A vita folyamán több szónok kikelt az ellen, hogy a hatóság törvénytelenül beleavatkozik az iskolai ügyekbe, melyek kizárólag a egyház hatáskörébe tartoznak.

Felhívták a püspököt, hogy a többi püspökökkel egyetértve, illetőleg egyesülve, tegyen meg minden lépést a miniszternél, hogy ez a sajnálatos körülmény meggátoltassék. Ezután felolvasták a jelentéseket, melyekből kitűnik, hogy az évfolyamán több új iskola épült, különösen a délvidéken. Délután folytatták a tárgyalásokat, s ugyancsak az iskolaügyekkel foglalkoztak. Ma folytatják a zsinatot.

— A belügyminiszter és a tüzek. A belügyminiszter tekintettel a legutóbb előfordult gyakori és nagymérvű tüzesetekre, intézkedett, mint értesülünk, szaktanácskozmány egybehívása iránt, melynek tárgyat azon kérdések fogják képezni, hogy mi az oka a nálunk oly gyakori tüzvesznek s mely rendszabályok lennének életbeléptetendők a tüzveszek lehető meggátolása érdekében.

— A zantei újabb földrengések. Kimondhatlan rettenetes, siralom és nyomor uralkodik a földrengési katasztrófák által oly mélyen sujtott Zante szigetén. Romokban teküsznek a házak és a lakosság minden pillanatban új rémületbe esik. Minden elpusztult, amit a megelőző földrengések ópságban hagytak; a templom, a városházi épület, a magánházak mind-mind kivétel nélkül romhalmazzá lett. A földindulás pedig folyton ismétlődik. A rázkódásokat földalatti dörgésszerű moraj kíséri. Ugy látszik, hogy vulkánikus kitörés fenyegeti az egész vidéket s a föld gyomrában összegyülemlött láva utat keres magának valahol. A lakosság kétségbe van esve és attól fél, hogy az egész sziget elfog süllyedni. A szerencsétlenek segélyezésére ismét néhány hajót indítottak Athenből. A földrengés ezuttal az előbbi katasztrófától megkímélt városrészeket is súlyosan érintette. Egy ház sem maradt sérületben. A halottak száma negyvenhárom, a sebesülteké nyolcvan. A város körül fekvő falvakból még nem érkeztek részletes hírek. A lakosság ijedelme leirhatatlan. A Gazetta di Venezia jelentése szerint Zante város teljesen elpusztult.

— A tisztviselői fizetések és a bírósági irnokok. A tisztviselői illetmények szabályozása tárgyában alkotott 1893. IV. t.-cz., mint tudva van, elrendelte, hogy a vidéken alkalmazott bírósági irnokok közül az a kétszáz, aki leghosszabb idő óta szolgál, az irnokokra nézve megállapított magasabb, hatszáz forintos fizetési fokozatba helyeztessék. A hosszabb idő óta alkalmazásban levő irnokok vérmes reményeket fűztek a törvény ezen intézkedéséhez. Mindenik abban a reménységben volt, hogy ő is belejut a magasabb fizetési fokozatba. Igen nagy részük azonban kellemtelen csalódásra ébredt. Rendkívül nagy ugyanis azon irnokok száma, a kik már a bíróságoknak több mint két évtizeddel ezelőtt történt szervezése óta szolgálnak s ezeken kívül alig egynehány irnok jutott be a magasabb fizetési fokozatba. 1873. évi szept. hó 30-án nevezték ki az utolsót, a kire még ki volt terjeszthető a magasabb fizetési fokozat kedvezménye, a többieknek várakozniok kell, míg a régebben szolgálók helyet csinálnak számukra.

— Szapáryliget ég. Lapunk tegnapi számából a szapáryligeti tüzveszről közölt tudósításunk kiegészítésül levelezőnk még a következőket írja: A tüz ismeretlen okból Horváth András házában ütött ki s csakhamar az egész utcásor állott lángokban. A pusztító elem mintegy harmincz házat és számos melléképületet hamvasztott el. A tüz tegnap lokalizálva volt, de még nincs teljesen eloltva. A biztosító társaságok már megkezdték a kár likvidálását.

— Elítelt hercegné. Londonban a végrendeleti perekre illetékes bíró tegnap Schutherland herceg özvegyét 250 font sterling pénzbüntetésre és hat heti fogságra ítélte el, mert a hercegné elégetett egy fontos ekmányt, mely a közte s a jelenlegi schuterlandi

herceg közt folyó végrendeleti perre vonatkozik.

— Pinczetüz Aradon. Tegnap délelőtt 11 órakor Pavlovich Szvetozár ügyvéd Damjanich-utca 16. sz. házában pinczejében, melyet az ott lakó Komócsy János asztalos teletömött gyaluforgácsal, a tüzhelyről kipattanó szikráktól tüz támadt. A toronyór jelzésére kivonult a tűzörség, de akkorra már a tüzet elfojtották. A rendőrség részéről Nyári Béla alkapitány és Bartók Kálmán rendőrhadnagy voltak jelen. Komócsyt vétkes gondatlanságért felelősségre vonják és megbüntetik. A kár elenyészően csekély.

— Koldus, élvezetből. Molnár Viktória pécskai illetőségű koldusnót már ötödízben állították tilos koldulásért a kapitány elé. Azzal mentegette magát, hogy egyéb élvezete nincs az aradi templomban való koldulásnál. Eltoloncolták.

— Szépfalu égéséről még a következőket írják lapunknak: Szépfalu községben — harmincz ház és hatvan gazdasági épület égett le, minden tartalmukkal együtt. Uj-Aradról kértek segítséget és innen a tűzoltók, Martiny főparancsnok vezetésével ki is vonultak az égő faluba. Ott volt Kabdebó főszolgabíró, aki az oltási munkálatokat vezette. A tüzvesznek emberhalál áldozata is van: Steiner Péter, egy hatvanéves aggastyán berontott fiának égő házába, hogy abból legalább a pénzét mentse ki; az égő földézet abban a pillanatban leszakadt és Steiner félig halva húzták ki a romok alól.

— A tűzkárosultak segélyezése. A pécska tűzkárosultak javára — írja levelezőnk — a kolozsvári tanítónői képe dei első osztályának növendékei Mosonyi Mariaka urhölgy fölszólítása folytán tegnap küldtek O-Pécska község házához 11 pár nczipőt és 32 rend ruhát. A hangverseny iránt roppant nagy érdeklődés mutatkozik. A végehajtó bizottságnak sikerült Zilahy Gyulát nemzeti színház nagytehetségű tagját is megnyerni a részvételre.

— Kifosztott kápolna. A szevillai Krisztuskápolnából ismeretlen tettesek elloptak három aranyserleget, egy drága kővekkal kirakott keresztet és egy arany szüz Mária-koronát. Az elloptott tárgyak értéke igen nagy; maga az aranyérték 200,000 lírát tesz.

— Öngyilkosság. Világoson — mint levelezőnk írja — a márné Jónné lakszobájának gerendájára felakasztotta magát. Mire észrevették és levágták, már halva volt. Tetének oka életuntság.

— A természet játéka. Csodálatos baj érte Budapestten Rein Ludmilla varróleányt. Néhány hónappal ezelőtt valami kis pattanás támadt az orrán, mely sehogy sem akart elmúlni. Lecsipte a körmeivel. Erre a pattanásból daganat támadt. Járt orvoshoz, de ez nem segített rajta. A nagy daganat szivacsforma hustömeggé alakult át, mire néhány nap alatt arca vonásai is egészen megváltoztak, kimentek emberi formájukból. A szegény leány helyzetét az teszi legkritikusabbá, hogy tulajdonképen jegyben jár egy józsefvárosi csinos fiatal emberrel.

— Gyermekgyilkosság. Sötét bűnesetről értesíti lapunkat kisjénői levelezőnk. Az erdőhegyi határban húzódó nadabi csatornában ugyanis, a pusztai csész véletlenül egy rongyokba burkelt újszülött csecsemőt talált. Mikor a csatornából kivette, még élt, de csakhamar meghalt. A csész az esetről nyomban jelentést tett az előjárásnál, a mely értesítette a járásbírószágot. A helyszíni vizsgálatot Fulkán Pál vizsgálóbíró, Broncs Nándor dr főorvos és Vékonny Albert dr járási orvos ejtették meg. A bűnös anyát erőlyesen nyomozzák.

— Monte-Carlo halottja. Európa szégyenfeltja, a monte-carloi játékbarlang, ismét két áldozatot követelt. Monte-Carloban ugyanis egy előkelő fogadóban a napokban két fiatal előkelő francia nő követett el öngyilkosságot. A két nő kétszáz ezer frankot vesztett a játékbarlangban. Nevüket titokban tartják.

— **A pécskai hid kérdése.** Pécskai levelezőnk írja: G a a l Jenő országgyűlési képviselő tegnap a főszolgabírói hivatalba értekezletre hívott meg egy bizottságot Magyar és O. Pécskáról, hogy a hidépítésről és a rév-vész megváltásáról véleményüket kikérje. A meghívottak egyhangulag oda nyilatkoztak, hogy a községi képviselő testület elő hozza ez ügyet és mentől hamarabb határozatilag kimondják, hogy a két község kérvényezze a pénzügyminisztertől, hogy mentől olcsóbb árban a nekik adja el örök áron a vámszedés jogát. A pécskai képviselőt felkéri hasson oda, hogy a kérelem sikert arasson.

— **Nyerítő kántor.** Egyik biharmegyei községben tavaly igen rossz termés volt búzában, úgy annyira, hogy a nemes presbiterium egyhangulag kimondta, miszerint ezen évben a rekt'ramnak konvencziókép járó buza illeték helyett a b o t adnak. Ezen elszomorító körülmény tudtul adására egy bizottság alakult, a mely vasárnap istentisztelet után be is állított a rekt'ramhoz, illő bevezetés után előadva a dolog mibenállását.

— **Helyes** — nagy jó uram, hanem én akkor kendteknek ezentul nem énekelni fogok a templomban, hanem nyeríteni! . .

— **Az árva gyermek regénye.** „Apját leütötte a hajókötél, az anyja, szegény mosónő, meghütötte magát és meghalt“. Nem volt se rokona, se jó ismerőse a kis árvának, s elpusztult volna a nyomorban, a hol született, de megsegítette az, a ki a mezők liliomát ruházza. Akadnak a rideg, nagy városban könyörületes szívek, jó lelkek, a kik a jószívűség állereiből palotákat építenek az elhagyott árvák számára s ott becsültes, derék embereket nevelnek a kis elhagyottakból. Így került a kis árva a budapesti gyermekvédegyesület jótékony szárnyai alá. Egyszer aztán szép álmot látott. Ő volt a tündérkirályfi, a kiről az édesanyja olyan sokat mesélt neki s a ki benne volt az édesanyja dajkadalában. Hatalmas, nagy ur lett, a ki jó szíve sugallatára nagyon sok jót tett a magafajta szegény árvagyermekkel. Becsülte, szerette mindenki. És a kis árva álma egyszer csak beteljesedett. Aranyos hintón jöttek érte s aze mondták neki, hogy ezután örökbefogadott gyermeke lesz egy dúsgazdag embernek. Így képzeljük mi is a kis regényt, a melyről a könyvomas lap a maga ridegségével csak ennyit ír: „A gyermekvédegyesület egyik kis ápolóját nagy szerencse érte. Egy előkelő, dúsgazdag magyar nagybirtokos család ugyanis örökbe fogadja a senki gyermekét szép példáját adva az emberszeretnek. Az elnökség ez uton is háláját fejezi ki a nemeslelkű emberbarátoknak.“

— **Hajóvasut.** Már régebbi idő óta foglalkoznak a francia mérnökök az Atlanti-Óceánnak a Középtengerrel való összekötési tervével Dél-Franciaországban keresztül vezető csatorna által. Így aztán az egyik tengerből a másikba közvetlen hajó-összeköttetés létesülne. Ennek a csatornának B o r d e a u x és N a r b o n n e lennének végpontjai. De ennek a 400 kilométer hosszú csatornának kiépítése oly rengeteg költségbe kerülne, hogy a teher kivételéről le kellett mondani. Most újabban azt hiszik, hogy azt az összeköttetést, mely nem csak Franciaországra, hanem az összes kereskedelmi hajóforgalomra nézve rendkívüli értékű és óriási horderejű lenne, hajószállító vasut által akarják eszközölni. Ezt a vasutat, mely D n t h e i francia mérnök tervei szerint készül, egy Bordeauxban alakult társaság építteti, és 950 millióba kerül. A vasutat 1900 évben adják át a forgalomnak.

— **Forgószél Amerikában.** Chikagóból írják, hogy a múlt keddi esti forgószél óriási károkat okozott. Egyes falvak egészen elpusztultak, sőt sok ember életét veszítette. Egy egész csomó épület tökéletesen rombadólt. A kertek és gyümölcsösök teljesen tönkrementek, számos lábas jószág elveszett. Leginkább meglátogatta a forgószél a Missouri vidékét. Itt nyolcz ember veszítette életét és három ember súlyosan megsérült, úgy hogy felépülésükhöz kevés a remény. Huszonötön kisebb-nagyobb sérülést szenvedtek. Gondryban 7 ember meghalt és ugyanannyian súlyosan megsérültek. Hawkins-Bankban nyolczan meghaltak, huszonötön megsérültek, Lexingtonban nyolczan haltak meg, hárman megsérültek és Steevilleben heten lelték halálukat. A falukon történt szerencsétlenségek számát össze sem lehet adni. Egy faluban harmincznál több ember halt meg. Amit a szélvihar utjában lelt, azt mind elsöpörte. Robinsonvilleben egy kis

faluban 300 lakos maradt hajléktalanul, harmincz néger veszítette életét Indian, Creekben, Robinsonville-től egy mértföldnyire 25 néger gyermek veszítette életét az iskolában, mely összedőlt. Egy tanító is ott halt meg. Másnap Michiganban pusztított a vihar, mely fákat kicsavart a tövükből, a házak tetejét leszaggatta és tova ragadta. Ypsilanti városát nagyrésztben tönkretette. Saline városát szintén tökéletesen elpusztította a vihar. Chesterfieldben vasuti szerencsétlenség is történt. Két álló kocsit a mellékvágányról a fővágányra kergetett a szélvihar s azok itt beleütköztek az expresszvonatba oly erővel, hogy a kocsik egymásra szaladtak. De különös szerencse, hogy az utasoknak bajuk nem történt, csak a kalauz veszítette életét.

— **Pályázatok.** A dicső-szent-mártoni kir. járásbírósnál aljegyzői állás két h. a. — A besztercebányai kir. törvényszéknél III. hivatal-szolgai állás 4 h. a. — A kassai királyi ítélőtábla területén több segélydíjas joggyakornoki állás két h. a.

— **Apró hírek.** Beled közelében Matics Zsigmond odaváló lakost e hó 14-én egy teher-vonat elütötte. A szerencsétlen embert haldokolva vitték lakására. — L j u s c h n a - V o x n á b a n (Svédország) egy nagy fűrészgár leégett. A kár körülbelül fél millióra rag.

Pepi és Muki.

— Szerelmes történet. —

Pepi kisasszony megszökött. Nagy oka lehetett rá.

Az éj melanchólikusan ereszkedett le nemcsak az Andrányi-ház, de az egész város fölé, s a holdnak nevezett égi czintányér sokkal szebben ragyogott, mint a kísérteties novellákban.

Igaz ugyan, hogy a rét nem illatozott alant, s az est harangja nem szólt, mint egy szentelt koboz, Pepi kisasszony mégis elmerengett a múltakon, s szörnyű kedvet érzett magában a szökésre.

S amit gondolt, azt meg is tette. Ábrándosan surrant végig a néptelen utcákon, s lépteit egyenesen a megyeháznak irányította. Nem mintha az eltávozott T ü z e s Béla buzaszínű szemei boldították el, de mert ott meglehetősen sok fa van. (Hogy miért szerette Pepi kisasszony a fákat, arról nem beszél az Acsády-féle lexikon, mely egynémely aradi hírlapiróna a g y s á g biographiáját is meghozta már.

De nyughatatlan szíve itt sem talált vigaszt. Egyet gondolt hát, s át vitorlázott a várba, hol egy magas jegenyefa tetején telepedett meg, honnan brutális bakák akarták levizipuskázni.

*

Muki ur megszökött. Nagy oka lehetett rá. A gazda elutazott, most hát ő az ur a háznál.

Nem tett ugyan a szemére monoklit, sem nem gyújtott jóillatú virginiai cigarettára, de elment ábrándozni a promonádra, hol egyetlen iskolásfiuk a lábára léptek, kiktől még elégtételt sem kérhetett.

Bekísérték a csavargót a torony alá, s bekasztlították.

Pedig ki tudja, Pepi kisasszony nem-e ő miatta szenvedte el a feléje irányított vizipuska vizét, s nem meglehet-e, hogy Muki ur Pepi kisasszonyért szenvedte végig a tyukszemhalált?

És mégsem találkozhattak. Hja! ez a világ forgása. Minden ut kétfelé vezet!

*

Muki urat visszavitték igazolt tulajdonosához, a p o l g á r m e s t e r h e z. Csöbörből vödörbe jutott így Muki ur — ki foglalkozására nézve nem más, mint polgári — m ó k u s.

Pepi kisasszonyt még most is keresik Andrányiék, és siratják benne elvesztett szerelmes — p a p a g á l y u k a t.

*

Ezek egymásért szöktek meg!?

A század végét éljük. Születni fognak „nagyszerű napok, élet-halálnak vészes napjai!“

S ha mindennap tűzvész, földrengés és napfogyatkozás van, miért ne lehetne szerelmes a polgármester ur mókusa az Andrányiék papagályába?

Mindaketten jó családból valók.

Hrylos.

Hymen.

Hoscislavszky Dénes aradi tisztartó oltárhoz vezette Temesvárott Thierry N. volt képviselő bájos leányát, Vilma kisasszonyt.

Markovits Jakab vendéglős oltárhoz vezette Lippán Klauber Simon oltáni birtokos szép leányát, Teréz kisasszonyt.

Gyászrovat.

† Grünwald Lajos temetése tegnap délután 3 órakor ment végbe katonai pompával, a közönség osztatlan részvéte mellett. Az öngyilkos hadnagy családját a váratlan csapás ki-mondhatatlanul lesújtotta, s a bánatos szülőket még a kifejezett általános részvét sem vigasztalta meg. A temetés előtt beláthatlan ember-tömeg lepte el a templom és a színház közötti teret. Középen foglalt állást a kirendelt félé század honvédség diszben s a katonazene. Kevéssel a szertartás előtt érkezett meg a helyszínére lovag K a l l i v o d a tábornok, a cs. és kir. gyalogezred tisztikarának, B u t t y k a y Adám őrnagy, zászlóaljparancsnok pedig a honvéd és honvédhuzár tisztikarának kíséretében. A temetési szertartást J á n o s s y Demjén dr minorita rendfőnök végezte. Aztán megindult a menet. Elöl a honvédség két első szakasza, utána a zenekar, majd a halottas kocsit, mely mellett hat honvédkáplár vitte a fáklyát. Ennek háta megett a tisztikar, s a másik két szakasz legénység. — Künn a köhídnél a katonaság sortűzet adott, mire a katonai disz befejeztét nyert. A megboldogult koporsóját számos koszoru borította: ezek közt volt a megsomorodott családé, az elhunyt iskolatársaié, és a 8-ik honvéd gyalogezred tisztikaráé. A halottat tegnap előtt este a várba szállították, hol tegnap reggel a katonai törvények értelmében felboncolták. A család sürgönyözött ugyan, hogy ezt mellőzzék el, de hasztalanul. Grünwaldban a tisztikar szép reményekre jogosító, rokonszenves alakját veszítette el. Nyugodjék békében!

† Idősb Kornis Károly gróf tegnap halt meg Budapesten 52 éves korában. Örökös tagja volt a főrendiháznak. Egy fia, Károly és két leány gyászolja. Holttestét ma délután szentelik be, azután Nagyáradra szállítják, hol a várad-olasz sarkertben helyezik a családi sírholtba.

† Koren István, az aszódi algyimnázium nyugalomba vonult professora tegnap Szarvason meghalt. A megboldogult Petőfi Sándort is tanította, mint kisdíákot. Gyakran emlegette ezt büszkén az öreg és mindig hozzátette, hogy tőle a nebuló egyszer egy sonkát lopott, de azután a maga jószántából visszaadta. Koren 88 évet élt, 16 unoka és 8 dédunoka gyászolja.

Tanügy.

(—) **Allamsegély.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter az aradi iparostanonczi iskolának tegnap ezer forint államsegélyt engedélyezett.

(—) **Az aradvidéki tanítóegylet világszentánna i főkbizottsága** f. hó 20-án tartja tavaszi ülését, Világoson, a következő tárgysorozattal: 1. A brassói tanítóegylet átirata. 2. Szemléltető eszközök előállítás. 3. A társház kérdése. 4. Faiskolák ügye. 5. Folyó ügyek tárgyalása.

Mulatságok.

(=) **Hangverseny a tűzkárosultak javára.** Pécska nemeslelkű intelligenciája — mint már jeleztük — f. hó 29-én hangversenynyel egybekötött táncmulatságot rendez a tűzkárosultak javára. A hangversenyen közreműködnek az aradi philharmonikusok, a Kőlcsey-dalkör, s több műkedvelő. Az est iránt — tekintve a humánus célt — már is nagy érdeklődés mutatkozik.

Színház, irodalom és művészet.

* **A katonazenekar és a színház.** Említettük már, hogy a debreczeni színházban B l a h á n é zongorakíséret mellett énekel, mivel a hadtestparancsnokság a katonai zenekarnak megtöltötte, hogy az előadások alkalmával játszszerék. Eleinte az volt az általános vélemény, hogy ezt a tilalmat a Próbaházasság Kossuth-nótája idézte elő, most azonban már azt mondják, hogy ennek a tilalomnak más oka van. V a l e n t i n egykori igazgató ezerszáz irrtal maradt a d ó s a a katonazenekar-

nak, amely ezt a pénzt a városnak akarta megvenni. Szándéka azonban nem sikerült, mert a legutóbbi városi közgyűlés ezt a kérését nem teljesítette. A mint azután a hadtestparancsnokság erről a határozatról értesült, sietett boszút állani a szinigazgatón és a közönségen. Hogy a dolog körülbelül így áll, azt az is valószínűvé teszi, hogy a hadtestparancsnokság már megengedte Leszka y igazgatónak, hogy a nyáron, mikor társulata a nagyvárad szinkörben játszik, katonazenekart alkalmazzon.

* Gergely Szathmáron. Gergely József, az aradi színháznak két éven át volt tenor-énekese — mint értesülünk — a nyári szezonra Komle y Gyula jól szervezett társulatához szerződött. A társulat jelenleg Szathmáron működik a közönség partolása mellett, s a tagok között a vidéki színészet ifjai erői vannak. Ugyancsak itt működik Posfai Ella is.

Törvénytörés.

§ Hajdu Lajos kuriai bíró, ki a hatvanas évek elején az aradi kir. törvénytörés bírójává volt, mint nekünk Budapesti írák, nyugalmába vonul. Hajdu jelenleg 78 éves s a magyar bírói kar egyik legtiszteltebb tagja.

§ A bíróságok köréből. Az igazságügyi miniszter Gruber Géza volt aradi, jelenleg gyulai kir. törvénytörési és Sebestyén Béla szarvasi járásbírói aljegyzőket kölcsönösen áthelyezte.

Táviratok.

A főváros a tűzkárosultaknak.

Budapest, április 19. (Saj. tud. távirata.) A főváros Veszprémnek 1000, Gerjennek 500 frt segélyt szavazott meg.

A romániai képviselőházból.

Bukarest, április 19. (Saj. tud. távirata.) A tegnapi képviselőházi ülés nyugodtan folyt le. A képviselőházhoz vezető utcákat katonaság őrzi. Délután öt órakor néhány tüntető mutatkozott, kik a rendőroket kövel dobálták meg egy rendőrbiztos megsebesült kit a kórházban ápolnak. A Házban Fleva megtámadta a miniszterelnököt s heves beszédben a szabadelvűket teszi felelőssé a történelemért. Konstatálja, hogy a rendőrökre löttek, s az összeütközés áldozatai 21-en vannak. A kormány tudni fogja a rendet fenntartani. Liberalisok csütörtökre meetinget hívtak egybe.

Visszahelyezett bíró.

Páris, április 19. (Saját tud. távirata.) Franquville vizsgálóbíró újból megkezdte működését. — Wolter átadta neki Herz és Artorra vonatkozó okmányokat

Ronbaix, április 19. (Saj. tud. távirata.) Itt 1300 belga arra kötelezte magát, hogy Brüsszelbe utazzanak azon esetre, ha ott forradalom támad.

Belgium semlegessége.

Páris, április 19. (Saj. tud. távirata.) A Rappell közli az 1831-ik évben december 14-én Belgiumra vonatkozó titkos szerződés azon pontját, mely szerint Ausztria-Magyarország, Németország stb. jogositva vannak Belgium ügyeibe avatkozni azon esetre, ha annak semlegessége veszélyeztetve volna.

Az olasz királyi pár ezüst lakodalma.

Róma, április 19. (Saját tud. távirata.) Királyunk képviseletében Ra in e r főher-

czeg megérkezett az olasz királyi pár ezüst lakodalma, nagy kitüntetéssel fogadták. A német császári pár is utban van Romába.

Hajók összeütközése.

Hamburg, április 19. (Saj. tud. távirata.) Tegnapelőtt éjjel »Commodore« gőzhajó Cuxhavennél »Ora« német hajóval összeütközött. »Ora« elsülyedt, de a legénység megmenekült.

Natalia és az orosz czári pár.

Pétervár, április 19. (Saj. tud. távirata.) Natalia ismét a czárnál ebédelt.

Egy gyár égése.

Bareslona, április 19. (Saját tud. távirata.) Egy nagy tűzvész elpusztította a nagy lenolajgyárat két munkás elégett, kettő pedig súlyos sérülést szenvedett.

Közgazdaság.

— Mezőgazdasági állapotok. Boros és Alcsill vidékén a buza vetésben napról-napra nagyobb foltok mutatkoznak; a repce egy része kifagyott, s a mi meg is maradt, az sem gyarapodik. Az idő folyton hideg száraz és szeles. A gyümölcsfák sok elfagyott főleg a csontgyümölcs. Legelő még nem zöldült, a kész takarmány pedig folytán van. A tavaszi vetési munkálatok bevégeztek.

— Makó és Lele vidékén a tavaszi munkálatok jól haladnak, az idő kedvező rájuk. Nem úgy azonban a növényzetre nézve, ez fejlődésben el van maradva. Az őszi vetés a már hosszan tartó szárazságban nem bír gyarapodni, erősen ritkul, itt-ott már is ki kell szántani, főleg a repceből. A tavasziak hiányosan keltek s alig fejlődtek valamit. Lóhere rosszul telett, sok kiveszett; természetes kaszálók és legelők is gyengék; a száraz takarmány pedig erősen fogytán van, egyik-másik gazda már is hiányában van. A szarvasmarhák között szórványosan lépfene fordul elő.

— A gabonaárak és az időjárás. A gabonatorzsde néhány hét óta egyedül az időjárás hatása alatt áll. A múlt héten a termométer higanyoszlopának süllyedése rohamos áremelkedést idézett elő, de a mint a hőmérsék emelkedni kezdett, a gabonaárak lassankint visszaestek oda, a honnan kiindultak. Most ismét hideg van, s miután esőre is nagy szükség lenne, a spekuláció a barométer higanyának mozgását is e legnagyobb érdeklődéssel kezdi megfigyelni. A barométer két nap óta folyton emelkedik s vele a buzaárak is fölfelé haladnak. A szárazság meg a hidegség eddig legtöbbet ártott a repcének, és ez az oka annak, hogy a repcenél mutatkozik a legnagyobb áremelkedés. Szombat óta a tavaszi buza Budapesten 9 krral, az őszi buza 14—, a repce pedig 70 krajczárral került drágábban forgalomba. A gabonaárak mozgalmát az értéktörzsde folyton éber figyelemmel kíséri. Berlinben és Bécsben az osztrák hitelrészvények tegnapelőtt arra a hírre emelkedtek, hogy nálunk eső esik, de mert e hír nem bizonyult valósnak, a hitelrészvények árfolyama ismét hanyatlott. A budapesti értéktörzsde még sokkal inkább érdeklődik a gabonaárak hullámzása iránt és bizonyos értékpapírok árfolyama csaknem teljesen a gabonaárak szerint alakul. A járadékok és közlekedési vállalatok kínálata egyenesen a vetések állásáról érkezett kedvezőtlen hírekre vezethető vissza, s néhány nap óta világosan látszik az értékpiacon, hogy az árhanatlást nem a spekuláció tulterheltsége, hanem inkább a gabonaárak emelkedése idézte elő.

— Budapest köbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1893. évi április. hó 18. Hizott sertés árak: 1. Magyar első rendű: Öreg nehéz (páronként 400 klgron felüli sulyban) 47—48 krig Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm sulyban) 46—47 krig. Fialat nehéz (pkint 320 klgron felüli sulyban) 51—51.5 krig. Fialat közép (pkint 251—320 klgr. sulyban) 51—52. krig.

Fialat könnyű (pkint 250 klgr. terjedő sulyban) 49—50 krig. — II. Magyar sertés: Nehéz (páronként 280 klgron felüli sulyban) 46—47 krig. — Közép (pkint 220—280 klgr. sulyban) 47—48 krig. — Könnyű (pkint 220 klgr. terjedő sulyban) 47—48 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 klgron felüli sulyban) 49—50 krig. — Közép (pkint 220—260 klgr. sulyban) 49—50 krig. — Könnyű (pkint 220 klgr. terjedő sulyban) 47—48 krig. Sertésleltetés: 1893. április hó 16-án volt készlet 148,342 darab. 1893. április 17-én felhajtott: 2578 db. 1893. április 17-én elszállított: 1234 db. 1893. április 18-án maradt készletben 149,686 db. — A hizott sertés üzletirányzata: változatlan.

Szeszüzlet.

— Április 19. —

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 50.25, kicsinyben 50.50 hordó nélkül, per 100 liter $\frac{1}{2}$ beérteve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabonatorzsde.

— Az »Aradi Közlöny« távirati tudósításai. — Budapest, április 19. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánsági	szilárd	7.50—7.90
	tiszavidéki	"	7.65—8.20
	pestvidéki	"	7.60—8.15
	fehértómezei	"	7.80—8.15
	bácskai	"	7.65—8.20
	észak-magyarországi	"	
Rozs		szilárd	6.40—6.55
Árpa	takarmány	szilárd	5.—5.35
	égetni való	"	5.50—5.85
	sörfőzdei	"	6.15—7.45
Zab		szilárd	5.85—6.15
Tengeri	bánsági	szilárd	—
	másnemű	"	4.55—4.65
Káposzta-repce		szilárd	—
Köles		szilárd	4.30—4.60
Buza	tavaszi	szilárd	7.90—7.92
	június 1894	"	7.80—7.82
	őszi	"	7.65—7.77
Tengeri	május-június 1894	szilárd	4.62—4.64
	szept-október 1893	"	4.78—4.79
Zab	Budapest sz. tavaszi	szilárd	—
	Budapest sz. őszi	"	5.70—5.72
Káposzta-repce	aug.-szeptember 1893	szilárd	13.60—13.70

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktörzsden.

Budapest, 1893. április 19.

Cs. és klr. arany 5.78.
20 frankos arany (Napoleonkor) 9.72
Német birodalmi márka 59.75
London 122.15
20 márkás arany 11.95

Vizjelzés.

1893. évi április hó 19-én reggel 8 órakor észlelt hőmérsék. időjárás, vizállás.

Észlelési állomás	Hőmérsék. °C	Időjárás	Vizállás cztimétr.
Máros	Branyieska + 3°	derült	+ 82
	Arad . . . + 4°	derült	+ 43
	Makó . . . + 5°	derült	+ 55
Tisza	Szeged . . + 3°	derült	+ 292
3-as Körös	Gyoma . . .	—	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi.
A — jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi.
Arad, 1893. április 19.

A m. klr. folyamómérőki hivatal.

Idegének névsora Aradon.

— Április 19. —

Fehér Kereszt szálloda: Markovits Lajos kereskedő, Szeged. Tichy Ede magánzó, Székely-Udvarhely. Kóta József magánzó, Borossebes.
Arany Kulcs szálloda: Roth László kereskedő, Kerülő. Lefkovits Arthur kereskedő, Esztergom. Adler László főgályos, Budapest.
Három Király szálloda: Horváth N. jegyző, Borosjenő. Buczurka József jegyző, Nagykamarás. Mládn Gy. jegyző, Silingya.

Kislotto.

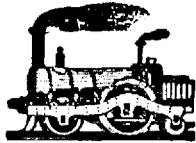
Prágai:

86, 56, 29, 44, 66.

Nagy-Szebeni:

79, 75, 6, 60, 50.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.



Vasuti vonatok menetrendje.

Ervényes 1892. évi október hó 1-től.

Aradról—Budapestre :

Állomások	Személy-vonat	Gyorsvon.	Személy-vonat	Személy-vonat	Személy-szállító tehervonat
Arad indul	11.18 délelőtt	8.20 d. e.	9.05 este	5.30 reggel	5.45 délután
Kurtics "	11.45 "	8.38 "	9.36 "	5.57 "	6.40 "
Csaba "	1.15 délután	9.25 "	11.05 éjjel	6.57 "	8.19 este 6.
Szolnok "	4.15 "	11.46 "	2.21 "	—	—
Budapest érk.	7.25 "	1.50 d. u.	5.50 reg.	—	—
Bécs á. v. t. "	6.20 reggel	7.20 este	3.00 d. u.	—	—

Budapestről Aradra.

Állomások	Személy-vonat	Gyorsvon.	Személy-vonat	Személy-vonat	Személy-szállító tehervonat
Bécs á. v. t. indul	10.00 este	8.05 d. e.	2.15 d. u.	—	—
Budapest "	8.10 reg.	1.55 d. u.	9.30 este	—	—
Szolnok "	11.14 d. e.	4.02 "	1.05 éjjel	—	—
Csaba "	2.13 d. u.	5.57 "	3.53 reg.	4.30 regg.	7.10 este
Kurtics "	3.18 "	6.39 este	4.58 "	6.01 "	8.17 "
Arad érkézik	3.45 "	6.57 "	5.24 "	6.35 "	8.45 "

Aradról Gyulafehérvárra és vissza.

Állomás	Szem. vonat	Szem. vonat	Vegy. vonat	Szem. vonat	Állomás	Szem. vonat	Szem. vonat	Szem. vonat	Szem. vonat
Arad ind.	4.30 du	5.48 r.	—	2.34 du	Budapest ind.	8.50 r.	4.40 du	—	—
Győrök "	5.05 "	6.19 "	—	3.34 "	Predeál "	5.15 du	9.12 e.	—	—
Paulis "	5.14 "	6.30 "	—	3.58 "	Brassó "	7.22 e.	4.30 r.	—	—
Radna "	5.25 "	6.48 "	—	3.20 "	Kolozsv. "	11.10 6.	8.20 "	—	—
Soborsin "	6.38 e.	8.07 d. e.	—	—	Tövis "	8.04 "	1.39 du	—	—
M.-Illye "	8.08 "	9.15 "	—	—	Gyfehérv. "	3.40 "	2.19 "	—	—
Déva "	8.59 "	9.54 "	—	—	Piski "	5.40 "	4.14 "	—	—
Piski "	10.00 éj.	10.19 "	—	—	Déva "	5.58 "	4.30 "	—	—
Gyfehérv. érk.	11.28 "	11.59 "	—	—	M.-Illye "	6.48 "	5.14 "	—	—
Tövis "	11.58 "	12.38 du	—	—	Soborsin "	8.35 "	6.24 e.	—	—
Kolozsv. "	4.48 "	5.14 "	—	—	Radna "	9.44 de	7.48 "	—	5.28 r.
Brassó "	8.00 r.	10.05 6.	—	—	Paulis "	9.58 "	7.57 "	—	5.58 "
Predeál "	1.11 "	6.29 r.	—	—	Győrök "	10.11 "	8.08 "	—	6.20 "
Budapest "	9.15 "	12.10 du	—	—	Arad érk.	10.48 "	8.40 éj.	—	7.20 "

Borosjenőről—Csermőre és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Arad indul	6.20 reg.	4.40 d. u.	Csermő indul	4.40 reg.	2.40 d. u.
Borosjenő "	9.20 d. e.	7.25 este	Borosjenő érkézik	5.30 "	3.40 "
Csermő érkézik	10.10 "	8.20 "	Arad "	8. — "	6.45 este

Aradról—Gurahonczra és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Állomások	Szem. v.	Vegy. v.
Bp. m. v. ind.	8.10 d. e.	9.30 este	Gurahoncz indul	4.00 reg.	2.00 d. u.
Arad "	4.40 d. u.	6.20 reg.	Almás-Alcsil "	4.18 "	2.19 "
Otvenes "	5.00 "	6.41 "	Kotsuba "	4.27 "	2.29 "
Zimánd Ujfalu "	5.11 "	6.49 "	Borossebes-B. "	4.48 "	2.52 "
Uj-Szt-Anna "	5.46 "	7.25 "	Kornyest-Berz "	4.59 "	3.06 "
Kerek "	5.55 "	7.33 "	Repszeg "	5.08 "	3.15 "
Világos "	6.10 "	7.49 "	Bokszeg-Beél "	5.20 "	3.28 "
M.-Magyarád "	6.18 "	7.58 "	Tamánd "	5.28 "	3.37 "
Pankota "	6.30 "	8.15 "	Borosjenő "	5.45 "	3.57 "
P.-Kurtakér "	6.53 este	8.39 d. e.	Apatelek "	5.56 "	4.10 "
Apatelek "	7.06 "	8.54 "	T.-Kurtakér "	6.11 "	4.30 "
Borosjenő "	7.18 "	9.07 "	Pankota "	6.37 "	5.01 "
Zimánd "	7.33 "	9.23 "	M.-Magyarád "	6.44 "	5.08 "
Fokszeg-Beél "	7.43 "	9.33 "	Világos "	6.52 "	5.17 "
Bokszeg "	7.55 "	9.45 "	Kerek "	7.06 "	5.35 "
Kornyest-Berza "	8.04 "	9.54 "	Uj-Szt-Anna "	7.20 "	5.55 "
Boros-B. "	8.17 "	10.12 "	Zimánd "	7.29 "	6.18 "
Kotsuba "	8.35 "	10.30 "	Otvenes "	7.45 "	6.26 "
Almás-Alcsil "	8.46 "	10.43 "	Arad érk.	8.00 "	6.45 este
Gurahoncz érk.	9.03 "	11.00 "	Budapest "	1.20 d. u.	5.50 reg.

Aradról Nagyváradra és vissza.

Állomások	Személy-vonat	Állomások	Személy-vonat		
Arad indul	5.36 reg.	11.18 d.e.	Nagyvárad indul	10.08 d. e.	4.20 d. u.
Kurtics "	5.57 "	11.45 "	Ósi "	10.19 "	4.31 "
Békés-Csaba "	7.22 "	2.25 d. u.	Less "	10.38 "	4.50 "
Gyula "	7.44 "	2.56 "	Cséffa "	10.54 "	5.08 "
Sarkad "	8.04 "	3.19 "	Szalonta "	11.19 "	5.31 "
Szalonta "	8.40 "	4.03 "	Sarkad "	11.53 "	6.02 "
Cséffa "	8.59 "	4.28 "	Gyula "	12.18 d. u.	6.23 "
Less "	9.17 "	4.50 "	Békés-Csaba "	2.13 "	7.10 este
Ósi "	9.35 "	5.09 "	Kurtics "	3.18 "	8.17 "
Nagyvárad érkézik	9.46 "	5.20 "	Arad érkézik	3.45 "	8.45 "

Aradról—Szegedre és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Teher-v.sz.sz.	Állomások	Teher-v.sz.sz.	Vegy. v.	Személy-vonat
Arad ind.	5.01 reg.	4.00 d. u.	6.10 re	Bécs á. v. t. ind.	9.00 este	9.15 d. e.	11.00 6.
Szt.-Tamás "	5.24 "	4.26 "	6.37 "	Budapest ávt.	2.35 "	6.30 este	8.25 re
Pécska "	5.41 "	4.45 "	7.03 "	Szabadka "	2.35 "	—	9.51 d.
Battonya "	6.10 "	5.15 "	7.38 "	Szeged "	6.10 "	3.07 reg.	2.42 d.
Tompa "	6.20 "	5.26 "	7.53 "	Szörög "	6.25 "	3.26 "	3.00 "
Pereg "	6.29 "	5.36 "	8.05 "	Deszk "	6.39 "	3.40 "	3.12 "
M.-hegyes "	6.43 "	6.00 "	8.43 r.	K.-Zombor "	7.12 "	4.10 "	3.40 "
Cs.-Palota "	7.15 "	6.21 "	9.08 "	Makó "	7.28 "	4.53 "	4.00 "
Nagylak "	7.32 "	6.42 este	9.30 "	Apátfalva "	8.16 "	5.16 "	4.25 "
Apátfalva "	7.54 "	7.04 "	9.57 "	Nagylak "	8.44 "	5.40 "	4.51 "
Makó "	8.21 "	7.40 "	10.43 "	Cs.-Palota "	9.03 "	5.58 "	5.10 "
K.-Zombor "	8.38 "	8.02 "	11.00 "	M.-hegyes "	9.26 "	6.44 "	5.51 "
Deszk "	9.02 "	8.30 "	11.27 "	Pereg "	—	6.59 "	6.08 "
Szörög "	9.17 "	8.47 "	11.46 "	Tompa "	—	7.10 "	6.18 "
Szeged érk.	9.30 "	9.00 "	12.00 "	Battonya "	—	7.32 "	6.32 "
Szabadka "	1.20 "	—	6.00 "	Pécska "	—	8.00 "	7.00 "
Budapest ávt.	1.20 "	8.15 reg.	8.50 "	Szt.-Tamás "	—	8.16 "	7.17 "
Bécs ny.p.u.	7.05 reg.	2.45/6.15 d. u.	6.35 "	Arad érk.	—	8.40 "	7.40 "

Mezőhegyesről—Kétegyháza és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Mezőhegyes indul	8.40 reg.	6.35 este	Budapest indul	9.30 este	8.10 reg.
Kamarásmajor "	8.52 "	6.47 "	Kétegyháza "	4.41 reg.	3.00 d. u.
Nesze "	9.00 "	6.57 "	Bánkut "	5.02 "	3.21 "
Kovácsháza "	9.17 "	7.15 "	M.-Bodzás "	5.18 "	3.40 "
Bánhegyes "	9.40 "	7.38 "	Bánhegyes "	5.37 "	4.02 "
M.-Bodzás "	10.02 "	8.00 "	Kovácsháza "	5.58 "	4.25 "
Bánkut "	10.17 "	8.16 "	Nesze "	6.10 "	4.39 "
Kétegyháza érkézik	10.37 "	8.35 "	Kamarásmajor "	6.18 "	4.48 "
Budapest m. á. v.	7.25 d. u.	5.50 reg.	Mezőhegyes érkézik	6.30 "	5.00 "

Uj-Szt.-Annáról—Kétegyháza és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Uj-Szt-Anna indul	8. — d. e.	6.10 este	Budapest m. v. ind.	9.50 este	8.10 reg.
Simánd "	8.31 "	6.39 "	Kétegyháza "	4.40 reg.	3.05 d. u.
Kisjenő-Erdőhegy "	9.06 "	7.12 "	Elek "	4.56 "	3.24 "
Székudvar "	9.22 "	7.26 "	Ottlaka "	5.07 "	3.36 "
Sikló "	9.37 "	7.39 "	Sikló "	5.20 "	3.49 "
Ottlaka "	9.51 "	7.51 "	Székudvar "	5.35 "	4.04 "
Elek "	10.07 "	8.07 "	Kisjenő-Erdőhegy "	6.00 "	4.23 "
Kétegyháza érkézik	10.20 "	8.22 "	Simánd "	6.28 "	4.52 "
Budapest m. á. v. "	7.25 este	5.50 reg.	Uj-Szt-Anna érkézik	6.55 "	5.20 "

Aradról Temesvárra és vissza.

Állomások	Személy-vonat	Vegyes-vonat	Vegyes-vonat	Állomások	Személy-vonat	Vegyes-vonat	Vegyes-vonat
Arad indul	6.58 e.	6.15 reg.	11.30 d. e.	Temesvár in.	8.00 r.	1.11 d. u.	8.15 ste
Uj-Arad "	6.09 "	6.43 "	11.54 "	Orczifalva "	8.45 "	2.16 "	9.21 "
Németság "	6.27 "	7.05 "	12.19 d. u.	Vinga "	9.02 "	2.46 "	9.46 "
Vinga "	6.46 "	7.32 "	12.47 "	Németság "	9.17 "	3.0 "	10.07 "
Orczifalva "	6.58 "	7.48 "	1.04 "	Uj-Arad "	9.34 "	3.35 "	10.39 "
Temesvár érk.	7.39 "	8.42 "	2.04 "	Arad érk.	9.44 "	3.50 "	10.55 "

Vendéglő a „magyar koronához” (Petőfi-utca 9.)

Ma csütörtökön, 1893. április hó 20-án
Vendéjátéka a budapesti első

ORPHEUM-TÁRSASÁGNAK

(Goldberger J. igazgatása alatt.)

Ma és mindennap
a kalabriásjáték törvény előtt.
UJ!! UJ!!

Ma először

a bécsi Gigerlik

komikus jelenet, írta és előadja

Aalbach Jaques komikus.

Naponkint új és illedelmes gazdag műsor,
melyen családok is részt vehetnek.

Kezdeté este 8 órakor. Belépti-díj 50 kr.

Izletes ételek, kitűnő italokról, úgy pontos kiszolgálásról gondosodik s számos látogatásért esd. tisztelettel

SCHREYER FERENCZ,

vendéglős.

LUSER J.-féle tourista-tapasz



biztosan és gyorsan ható
szer tyukszem, szemgöcs
és a talp. vala mit
sarok bürkeménye-
dést. továbbá mi-
dennem bőrszaru-
vadás ellen. A ha-
tásért jótállás
vállaltatik.

A szá-
mos elime-
rő irat azétkül-
dési raktárban:
Schwenk L. gysz.
Meldling—Bécs megte-
kinthető.

Csak akkor valódi, ha min-
den használati utasítás és min-
den tapasz a mellettes védjeggyel
és aláírással el van látva, azért is erre
figyelni kell s az értéktelen utánzatok
visszaütasítandók. Gyógyszertárakban vásárlandó!

Kapható: Török József budapesti gyógyszerész külön-
gességi főraktárának aradi fiókjában:

RINGLAJOS

„Angyalhoz” címzett gyógyszer-tárában Aradon,
8 8-12 Asztalos Sándor-utca 1. szám.

3572/893. sz.

301 1-2.

Árlejtési hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy az aradi m. kir. államjóságigazgatóság kezelése alatt álló **aradi kincstári palota kitarozása** iránti munkálatoknak vállalat utjáni biztosítása céljából a nagyméltóságú m. kir. Pénzügyminiszteriumnak folyó évi március hó 17-én 16131. szám alatt kelt engedélye alapján az aradi m. kir. jóságigazgatóságnál **folyó évi április hó 28-án délelőtt 9 órakor** írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árlejtés tartatik.

Vállalkozni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át bánompénzül az árlejtési bizottság kezéhez letenni vagy pedig azt az 50 kros bélyeggel ellátott írásbeli zárt ajánlatához csatolni.

Az írásbeli zárt ajánlatokban a vállalati összeg nemcsak számokkal vagy százalékban, hanem összegekben szóval is kiirandó és világosan kijelentendő, hogy vállalkozó a költségvetést és feltételeket, melyeket aláírni is köteles, ismeri és azoknak magát feltétlenül aláveti.

Oly vállalkozók, kik a kincst. uradalomnál vállalt munkálatokat nem kielégítőleg teljesítették, vagy végre kik nyeresémvágyból eredő büntetést elítéltek, az árlejtésben részt nem vehetnek.

A részletes árlejtési feltételek és költségvetési okmányok alólirt m. kir. jóságigazgatóságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

A kikiáltási összeg 1540 frt 71 kr. és Stoll Károly volt vállalkozó terhére eső, általa azonban nem teljesített munkálat összege 132 frt 60 kr.

Aradon, 1893. évi április hó 14-én.

M. k. államjóságigazgatóság.

Fehérnemű tisztító intézet Hasszinger-utca 4. sz.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy a mai kornak megfelelő

fehérnemű mosó és tisztító intézetet

nyitottam, azt gépekkel felszerelve, oly bécsi szakavatott munkaerővel láttam el, hogy a n. é. közönség legmesszebb menő igényeinek is megfelelhettek. Elvállalok **uri ingek, gallérok, kézelők, női fehérneműk és minden e szakba vágó munkákat**

a legolcsóbb áráért,

és pedig: egy gallér **2 kr.**, egy pár kézelő **3 kr.**, gallértalan uri ing **12 kr.**, gallér és kézelővel ur ing **16 kr.**

Tisztelettel:

SCHWARCZ ZSIGMOND

Hasszinger-utca 4. sz.

280 3-10

Fehérnemű tisztító intézet Hasszinger-utca 4. sz.

Jegyző-segéd.

Egy a jegyzői teendőkben tökéletesen jártas jegyző-segéd f. év május hó 1-én való belépés mellett kerestetik. — A javadalmazásra nézve értekezhetni levélileg **Török János jegyző ur-nál Magyar-Világoson.** 293 2-3

582 | 1893.

295. 3-3.

Pályázati hirdetmény.

Arad sz. kir. város törvényhatóságánál egy 960 frt évi fizetéssel és nyugdíj jogosultsággal kapcsolatos fogalmazói állás üresedésbe jöven, azok akik ezen állást elnyerni óhajtják s az 1893. évi I. t.-cz. 3. §-ban előírt minősítéssel bírnak, felhivatnak, hogy pályázati kérvényüket a f. é. május hó 9-ig nálam benyujtsák
Arad, 1893. április 17.

Salacz Gyula

kir. tanácsos, polgármester.

Meghívás

az

aradi és csanádi egyesült vasutak részvénytársaság

1893. évi május hó 20-án d. e. 10 órakor

Aradon, a társaság hivatalos helyiségében tartandó

IX. közgyűlésére.

Napirend:

I. a) Az igazgatóság jelentése az 1892. év üzleti eredményéről és a társulat ügyeiről.

b) A felügyelő-bizottság jelentése.

c) Ezekkel kapcsolatban az igazgatóság által előterjesztett 1892. évi mérleg megállapítása és a nyereség felosztása, valamint a felmentvény megadása iránti határozathozatal.

II. Az alapszabályok értelmében három igazgatósági tag kisorsolása és ezek helyeinek, valamint elhalálozás folytán egy igazgató megürült helyének választás utjáni betöltése.

III. A felügyelő-bizottság tagjainak választása.

IV. Az igazgatóság indítványa a társulat ügyeinek további vezetése tárgyában.

Megjegyzés: Minden részvény, egy szavazatra jogosít, a részvények le nem járt szelvényeikkel együtt 14 nappal a közgyűlés előtt Aradon a társaság főpénztáránál vagy Bécsben: Schoeller & Comp. M/m., Frankfurtban: v. Erlanger & Söhne, Berlinben: Louis Kuczynski bankháznál letendő, hol azokról megfelelő elismervények adatnak.

Arad, 1893. április hó 17-én.

Az aradi és csanádi egyesült vasutak részvénytársaság igazgatósága.

299 2-2